Conseil d'
Législation

2 2 IV 1958

Transmis à la
Overgemaakt aan de

IV. L. 6146/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling etgeving, eerste kamer, de 1e aart 1958 door de Minister van andbouw verzocht hem van advies e dienen over een ontwerp van oninklijk besluit "tot wijziging an het koninklijk besluit van 10 februari 1954 betreffende de verkoop op de binnenlandse markt en de invoer van aardappelpootgoed", heeft de 6e maart 1958 et volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 1er mars 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 février 1954 relatif à la vente sur le marché intérieur et à l'importation de plants de pommes de terre", a donné le 6 mars 1958 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen betreffende de vorm te maken.

Artikel 1 van het ontwerp wijzigt artikel 2, 2°, en artikel 3, 2°, van het koninklijk besluit van 10 februari 1954. Dit artikel kan beter in twee als volgt geredigeerde artikelen worden gesplitst :

"Artikel 1.-

Artikel 2, 2°, van het koninklijk besluit van 10 februari 1954 wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"het certificaat is niet vereist voor pootgoed dat verpakt is in hoeveelheden van 10 kg en minder".

Artikel 2.- (nieuw)

Artikel 3, 2°, van hetzelfde besluit wordt met de volgende woorden aangevuld :

"noch voor pootgoed dat verpakt is in hoeveelheden van 10 kg en minder".

Artikel 2 van het ontwerp zou dan artikel 3 worden.

Le projet soulève les observations de forme suivantes :

L'article 1er du projet modifie l'article 2, 2°, et l'article 3, 2°, de l'arrêté royal du 10 février 1954. Il convient de scinder l'article 1er en deux nouveaux articles rédigés comme suit :

"Article 1er.-

L'article 2, 2°, de l'arrêté royal du 10 février 1954 est complété par la disposition suivante :

"le certificat n'est pas requis pour les plants emballés en quantités de 10 kg et moins".

Article 2.- (nouveau)

L'article 3, 2°, du même arrêté est complété par les mots suivants :

"ni aux plants emballés en quantités de 10 kg et moins".

En conséquence, l'article 2 du projet deviendrait l'article 3.

MTL.

L.6145/1.
L.6146/1.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : J.DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.F.DEBAEDTS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M.F.DEBAEDTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.